



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 197/01

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7617 – Feralpi Siderurgica/Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets) ⁽¹⁾ 1

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2015/C 197/02

Menjalni tečaji eura 2

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2015/C 197/03	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7665 – Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	3
2015/C 197/04	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7575 – Iridium/Aberdeen/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases) ⁽¹⁾	4

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7617 – Feralpi Siderurgica/Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets)****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 197/01)

Komisija se je 5. junija 2015 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32015M7617. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

12. junija 2015

(2015/C 197/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1220	CAD	kanadski dolar	1,3804
JPY	japonski jen	138,78	HKD	hongkonški dolar	8,6990
DKK	danska krona	7,4613	NZD	novozelandski dolar	1,6083
GBP	funt šterling	0,72450	SGD	singapurski dolar	1,5126
SEK	švedska krona	9,2040	KRW	južnokorejski won	1 251,48
CHF	švicarski frank	1,0469	ZAR	južnoafriški rand	13,9279
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	6,9655
NOK	norveška krona	8,6950	HRK	hrvaška kuna	7,5650
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 951,03
CZK	češka krona	27,300	MYR	malezijski ringit	4,2106
HUF	madžarski forint	312,13	PHP	filipinski peso	50,776
PLN	poljski zlot	4,1497	RUB	ruski rubelj	61,8100
RON	romunski leu	4,4738	THB	tajski bat	37,820
TRY	turška lira	3,0480	BRL	brazilski real	3,4720
AUD	avstralski dolar	1,4560	MXN	mehiški peso	17,3125
			INR	indijska rupija	71,8973

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7665 – Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 197/03)

1. Komisija je 5. junija 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Castleton Commodities International LLC („Castleton“, ZDA) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad deli podjetja Morgan Stanley (ZDA), natančneje nad Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - Castleton: svetovni trgovec z blagom, dejaven predvsem v trgovanju s fizičnimi in finančnimi energetskimi proizvodi. Trguje z zemeljskim plinom, utekočinjenim zemeljskim plinom, surovo nafto, naftnimi derivati, električno energijo, premogom in finančnimi instrumenti v zvezi z energetskimi proizvodi,
 - The Global Oil Merchanting unit of Morgan Stanley: podjetje je dejavno na svetovnem trgu surove nafte in naftnih derivatov.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7665 – Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.7575 – Iridium/Aberdeen/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases)
(Besedilo velja za EGP)
(2015/C 197/04)

1. Evropska komisija je 3. junija 2015 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Aberdeen Infrastructure (HoldCo) BV („Aberdeen“, Nizozemska) in podjetje Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA („Iridium“, Španija), z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem IConcessionaria Hospital Universitari Son Espases, SA („HSE“, Španija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Aberdeen: del skupine Grupo Aberdeen, ki upravlja naložbe na mednarodni ravni, in sicer s sredstvi institucionalnih in zasebnih strank,
 - za Iridium: podjetje pod nadzorom družbe ACS Servicios y Concesiones SL, ki se ukvarja z vsemi dejavnostmi, povezanimi z upravnimi koncesijami,
 - za HSE: podjetje pod skupnim nadzorom podjetij Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA („Iridium“) in Globalvía Infraestructuras, SA („GVI“), ki upravlja koncesijo za nezdravstvene storitve bolnišnice Hospital Son Espases na Palmi de Mallorca.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7575 – Iridium/Aberdeen/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases se lahko Evropski komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

